

IBM Power Systems for Google Cloud

В настоящем Описании Услуги описывается Облачная Услуга. В соответствующих документах заказа указываются цены и дополнительные сведения о заказе Клиента.

1. Облачная Услуга

IBM® Power Systems™ for Google Cloud — это решение типа «инфраструктура как услуга», предназначенное для развёртывания, контроля и эксплуатации виртуальных машин PowerVM (LPAR), подключённых к Google Cloud Platform (далее — «Сервисы Google»). В состав данной Облачной Услуги не входят Сервисы Google, которые могут использоваться вместе с Облачной Услугой, и такие Сервисы Google регулируются отдельными условиями, согласованными Клиентом и Google.

1.1 Предложения

Клиент может выбрать из следующих доступных предложений.

1.1.1 IBM Power Systems for Google Cloud – Cloud Instance Plan

IBM Power Systems for Google Cloud Instance Plan (далее — Cloud Instance Plan) предлагает определённое количество ядер Power, оперативную память, ёмкость хранилища и пространство IP-адресов в Google Cloud. Управление виртуальными машинами (VM) осуществляется с помощью API, командной строки и веб-консоли. Лицензия на операционную систему IBM AIX входит в состав услуги, но не является частью полностью управляемой инфраструктуры. Минимальная конфигурация Cloud Instance Plan включает в себя 16 ядер Power, 160 ГБ памяти и 12 ТБ хранилища. Планы Cloud Instance Plan допускают индивидуальную настройку. Детали конфигурации Cloud Instance Plan приведены в счёте Google, выставленном Клиенту.

2. Обработка и защита Данных – Спецификации

Дополнение IBM об Обработке Данных (DPA), приведённое на веб-странице <http://ibm.com/dpa>, и Спецификации обработки и защиты данных (именуемые спецификациями или Приложениями к DPA), ссылки на которые приводятся ниже, содержат дополнительную информацию о защите данных в Облачных Услугах и её вариантах в зависимости от типа Содержимого, подлежащего обработке, применяемых операциях обработки, функциях защиты данных и особенностях сохранения и возврата Содержимого. DPA применяется к персональным данным, входящим в Содержимое, в том случае, если, и в той мере, в какой применяются i) Общеввропейский регламент о защите персональных данных (GDPR) (EU/2016/679); или ii) другие законы о защите данных, указанные на веб-странице <http://ibm.com/dpa/dpl>. Во избежание сомнений: DPA применяется только к Содержимому, обрабатываемому Облачной Услугой IBM, но не применяется ни к какой обработке данных, выполняемой Сервисом Google. Любая обработка данных, производимая Сервисом Google, которая используется в связи с Облачной Услугой, должна регулироваться отдельными условиями, согласованными Клиентом и Google.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=91EB5E103F6C11E9A023FC8C61764AD5>

3. Уровни обслуживания и техническая поддержка

3.1 Соглашение об уровне обслуживания

IBM предоставляет Клиенту следующее соглашение об уровне обслуживания в отношении доступности услуг (SLA). IBM будет применять наивысший применимый размер компенсации на основе совокупных показателей доступности Облачной Услуги в соответствии с нижеприведённой таблицей. Показатель доступности в процентах вычисляется как общее число минут за договорной месяц минус общее число минут Простоя Услуги за договорной месяц, делённое на общее число минут в договорном месяце. Определение Простоя Услуги, процесс подачи претензий и способы информирования IBM о проблемах с доступностью услуги приводятся в справочнике по поддержке Облачных Услуг IBM, который можно найти на веб-странице по адресу:

https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Доступность	Кредит (% месячной платы за подписку*)
Менее 99,9%	2%
Менее 99,0%	5%
Менее 95,0%	10%

* Плата за подписку – это договорная цена за месяц, являющийся предметом претензии.

3.1.1 Исключения из SLA

SLA не распространяется на доступность операционной системы (ОС) и приложений, работающих в операционной системе виртуальных машин (LPAR). SLA также не распространяется на доступность Сервисов Google, которыми Клиент может пользоваться вместе с Облачной Услугой.

3.2 Техническая поддержка

Техническая поддержка Облачной Услуги предоставляется на условиях, отдельно согласованных Клиентом и Google. Информация о том, как оформить обращение в Google в отношении услуги IBM Power Systems for Google Cloud, приведена по следующей ссылке: <https://cloud.google.com/support/docs/>. Техническая поддержка Облачной Услуги предоставляется IBM.

4. Платежи

4.1 Системы расчёта оплаты

Системы расчёта оплаты для Облачной Услуги указываются в Документе по Транзакции.

К данной Облачной Услуге применяются следующие системы расчёта оплаты:

- Экземпляр – это каждый доступ к определённой конфигурации Облачных Услуг.

5. Дополнительные положения

К Соглашениям об Облачных Услугах (или эквивалентным базовым соглашениям об облачных инфраструктурах), заключённым до 1 января 2019 года, применяются условия, приведённые на веб-странице <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Деловая контактная информация (BCI)

Следующее положение добавлено в Раздел 9 (с) Соглашения об Облачных Услугах: в определённых обстоятельствах IBM может передать BCI Клиента компании Google в целях предоставления услуг по поддержке Облачной Услуги, когда соглашение о поддержке заключено с Google и поддержка предоставляется напрямую компанией Google.

5.2 Право Google приостановить Облачную Услугу

В качестве оператора Google Cloud Marketplace для Облачной Услуги компания Google имеет право приостановить Облачную Услугу при возникновении проблем в сфере безопасности или в других сферах. IBM примет коммерчески разумные усилия к тому, чтобы уведомить Клиента в ситуации, если Google решит приостановить Облачную Услугу.

6. Условия, имеющие преимущественную силу

6.1 Платежи, налоги и оплата

Несмотря ни на какие противоречащие положения раздела "Платежи, налоги и оплата" базового соглашения об Облачных Услугах между сторонами, преимущественную силу имеют следующие положения: Клиент соглашается вносить все применимые платежи, указанные для Облачной Услуги, а также платежи за использование сверх имеющихся разрешений. Google будет выставять Клиенту счета на все платежи за Облачную Услугу, и будут действовать условия Google в отношении таких платежей, налогов и оплаты. Во избежание сомнений и вне зависимости от выставления счетов компанией Google, компания IBM будет обрабатывать персональные данные на основании поручения, непосредственно заключённого IBM с Клиентом, и персональные

данные будут обрабатываться IBM от имени Клиента в качестве непосредственного обработчика согласно условиям, установленным для Облака.